

102496

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
Robert Bosch út 2  
3000 HATVAN  
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillertshoe

10) Your sign  
11) Your Order No. **550003971201**  
Date **12.04.2018**

19) Shipping type  
truck collect. load

25) Dispatch Address  
**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer  
1 0260.001.060 V03 2510261400  
91024089

180285213  
5010962551

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **640**  
Quantità effettiva:  
Tipo imballaggio:  
Quantità imballi: **10**  
Conformità alle schede d'imballo:  NO  
Data controllo: **21/01/20**  
Firma:

Sender VATID HU26951542  
If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer **1000911829** 5) Supplier No. **0091024089** 3) Delivery note no **1134621**

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer 17) Dispatch place **cHub**

20) Incoterms 2010 21) Packing type  
Free Carrier 10 PAL

22) Dispatch sign 23) Total weight kg  
gross 1.095,4 net 650,9

29) Description of delivery 30) Quantity  
App elettron controllo;AT 640

40) Receiver notes Qty. (ls) +/- Notes

42) Entry notes 43) Quantity check 44) Quality check/Testreport 45) Receiver 46) Invoice check

2) Receiver note 4) Dispatch date **15.01.2021**

6) Freight 7) Delivery 14) Our Order-No. **24307870**

Creation day **14.01.2021**



N1194621

BVE13384

MA/ 2021000980

0399  
3. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó től ki számít felelősségére

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésel az írdnyadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt (trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		<b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 185.7892 Sebeş, Str. Ciocârţei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA <i>PETRU M. MARINA</i>	
<b>3</b> Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4</b> Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2021.01.15		<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5</b> Beigefügte Dokumente SAP-533891		Annaxed documents	
Eredeti EKAER bizonylat oadaadva a Fuvarozónak!			
<b>6</b> Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung
	87	PAL	KFZ-Zubehö
<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	<b>11</b> Brutto súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	<b>12</b> Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3	
	9587		
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe
			9587 0
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's insinctions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstaltung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
<b>15</b> Fuvardíj-fizetés) rendelkezések Direction as to freight payment		<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements	
Bérmennyve, freight paid, frei		Besondere Vereinbarungen	
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x			
<b>21</b> Kialakítás helye, időpontja Established in Ausgegeben in		AZ áru átvétele: Kéret Goods received: Data on Gut empfangen: Datum am.	
Hatvan 2021.01.15.		1/15/2021	
<b>22</b> A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender		A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee	
<i>[Signature]</i> 3000 Hatvan, Turali István Kft.		<i>[Signature]</i> AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 185.7892 Sebeş, Str. Ciocârţei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA	
<b>25</b> Jármű Vehicle	Regisztrációs szám Kennzeichen	Hasznos terhelés Nutzlast	
	AB60CYK		
	AB97CYK		

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

21 GEN 2021

VIA DEI CICLAMINI, SNC - 70026 MODUGNO (BA)  
**MAGEL S.r.l.**